

...

## Korlátolt Felelősségű Európai Területi Társulás

### E G Y E Z M É N Y E

(tervezet)

#### PREAMBULUM

Jelen Egyezményt aláíró tagok (a továbbiakban: Tagok)

- *hivatkozva* az Európai Parlament és a Tanács által 2013. december 17-én elfogadott 1302/2013/EK számú rendelettel módosított Európai Parlament és a Tanács által 2006. július 5-én elfogadott 1082/2006/EK számú rendeletre (a továbbiakban, együtt: **Rendelet**);
- *hivatkozva* az európai területi társulásról szóló 2014. évi LXXV. törvényre (a továbbiakban: **Törvény**), valamint figyelemmel az e jogszabály végrehajtását segítő további magyar szabályozásokra;
- *hivatkozva* az Ordonanță de Urgență a Guvernului nr.127/2007 privind Gruparea europeană de cooperare teritorială (actualizată până la data de 2 februarie 2015) elnevezésű román jogszabályra (a továbbiakban: **Ordonanță de Urgență**);

egybehangzó akarattal megállapodnak a következőkben:

#### I. cikkely

#### LÉTREHOZÁS, JOGI STÁTUSZ, ELNEVEZÉS, SZÉKHELY

1. A magyar és román Tagok, a vonatkozó uniós és nemzeti jogi szabályok alkalmazásával magyarországi székhelyű európai területi társulást (a továbbiakban: **Társulás**) hoznak létre és működtetnek.
2. A Társulás a székhely tagállam jogrendje szerinti legteljesebb jogképességgel rendelkező, céljának megvalósítása érdekében önállóan gazdálkodó nonprofit szervezet, amely jogerős nyilvántartásba vételével nyeri el jogi személyiségét és kezdi meg működését.
3. A Társulás teljes és rövidített elnevezése, a részes tagállamok hivatalos nyelvein és angol nyelven, külön-külön, önállóan is használható formában a következő:

### 3.1 Magyar nyelven

- teljes elnevezéssel: ... Korlátolt Felelősségű Európai Területi Társulás; magyar nyelvű rövidített elnevezése: ... ETT.

### 3.2 Román nyelven

- teljes elnevezéssel: Gruparea Europeană de Cooperare Teritorială ..... cu răspundere limitată; rövidített elnevezéssel: ..... GECT

### 3.3 Angol nyelven,

- teljes elnevezéssel: ..... European Grouping of Territorial Cooperation Limited; rövidített elnevezéssel: ..... EGTC.

4. A Társulás székhelyének országa: Magyarország. A székhely címe: 5700 Gyula, Petőfi tér 3.

5. A Társulás, céljai elérése érdekében saját, illetve más szervezetekkel közös telephelyeket, irodát hozhat létre és működtethet mindkét tagállamban.

## II. cikkely

### MŰKÖDÉSI TERÜLET

A Társulás a feladatait a Tagok mindenkor hivatalos közigazgatási területein látja el azzal, hogy feladatok ellátása során a Tagok a működési területen kívül is képviselhetik a Társulást.

## III. cikkely

### CÉLOK, FELADATOK

1. A Társulás célkitűzése, hogy a gazdasági, társadalmi, területi kohézió megerősítése céljából, a határon átnyúló területfejlesztési tevékenységek teljes körére kiterjedő együttműködés létrehozásával és fenntartásával a Társulás tagjai között előmozdítsa a határokon átnyúló együttműködést.

2. Az 1. pontban meghatározott célok elérése érdekében a Társulás az alábbi területeken végzi tevékenységét:

- a) közlekedés,
- b) környezetvédelem
- c) oktatás
- d) nevelés
- e) egészségügy
- h) K+F, kultúra
- i) munkahelyteremtés és fejlesztés
- j) szociális szolgáltatások
- k) turizmus
- l) sport
- m) mezőgazdaság.

3. A társulási tagok kijelentik, hogy rendelkeznek a fenti területeken végzendő feladatok hatékony végrehajtásához szükséges nemzeti hatáskörökkel.

4. A Társulás a feladatait az előírt uniós és/vagy tagállami jóváhagyások alapján, az Európai Unió által – az Európai Regionális Fejlesztési Alap, az Európai Szociális Alap és/vagy a

Kohéziós Alap, továbbá a Társulás részéről elérhető egyéb uniós finanszírozási mechanizmusok útján – nyújtott társfinanszírozással és/vagy tagállami pénzügyi hozzájárulással vagy azok nélkül valósítja meg.

5. A Társulás a vonatkozó uniós és nemzeti előírások betartása mellett, a Társulás céljainak veszélyeztetése nélkül gazdasági tevékenységet folytathat, amely tevékenység eredményét a Társulás céljainak megvalósítása érdekében köteles felhasználni.

6. A Társulás fenntartja annak lehetőségét, hogy működése alatt egyes feladatainak végrehajtására valamely tagjának, tagjainak felhatalmazást adjon.

#### **IV. cikkely**

### **MŰKÖDÉSI IDŐTARTAM, A MEGSZŰNÉS FELTÉTELEI**

1. A Társulás működési időtartama határozatlan idejű.

2. A Társulás a működését a nyilvántartásba vételről szóló határozat jogerőre emelkedését követően kezdeni meg, mellyel együtt gondoskodik a részére előírt uniós és tagállami közzétételi és tájékoztatási kötelezettség végrehajtásáról.

3. A Társulás tagjai az alapítás során kijelölt képviselőik útján maguk járnak el, illetve saját nemzeti hatóságaiak előtti jóváhagyások tekintetében közös tagi kérelem útján. A székhely szerinti tagállamban történő regisztráció, valamint a működés megkezdését követő hatósági eljárások során a Társulást az alakuló ülésen megválasztott Elnök képviseli.

4. A Társulás megszűnik

- a) a tagok elhatározása alapján, a Társulás jogutód nélküli megszüntetése útján;
- b) az erre jogosult hatóság által hozott jogerős határozat alapján;
- c) a megszűnésre jogszerűen vonatkozó egyéb okokból.

5. A Társulás megszűnésekor fizetéseképtelenség esetén felszámolási eljárásnak, egyéb esetben végelszámolásnak van helye. A megszűnéssel kapcsolatos eljárás lefolytatásának módjára, szükség szerint a Rendelet, a Törvény, a székhely szerinti tagállam egyéb, vonatkozó szabályai, valamint, az Egyezményben és Alapszabályban foglaltak irányadók.

6. A Társulás a székhely szerinti tagállam erre jogosult hatósága által vezetett nyilvántartásból való törléssel szűnik meg.

#### **V. cikkely**

### **TAGOK, TAGI JEGYZÉK**

1. A Társulás alapító és csatlakozó tagjai magyar és román települési önkormányzatok.

2. A Társulás alapító, illetve csatlakozó tagjait (elnevezés, székhely, csatlakozó tagoknál közgyűlési határozat száma szerint) jelen Egyezmény 1. számú, illetve 2. számú Melléklete tartalmazza.

3. Új tag a Társuláshoz a Társulás jogerős nyilvántartásba vételét követően, az előírt feltételek szerint csatlakozhat.

4. A tag tagsági jogviszonya megszűnik

- a) kilépéssel;
- b) kizárással;
- c) a Társulás megszűnésével.

5. A tagsági jogviszony létrejöttének, változásainak és megszűnésének részletes szabályait az Alapszabály tartalmazza.

6. Az egyes tagok, tagsági jogviszonyuk megszűnését követően, jelen Egyezmény vonatkozó Mellékletéből és kérelemre a székhely tagállami hatóság nyilvántartásából törlésre kerülnek, egyúttal a Társulás gondoskodik az uniós és más részes tagállam felé történő kötelező közzétételről, illetve tájékoztatásról.

## **VI. cikkely**

### **SZERVEK, TISZTSÉGVISELŐK JEGYZÉKE**

1. A Társulás állandó szervei: Közgyűlés, Társigazgatók, Felügyelő Bizottság.
2. A Társulás tisztségviselői: az Elnök és Társelnök, a Felügyelő Bizottság tagjai.
3. További szervek létrehozása, illetve tisztségviselők megválasztása a taglétszám változása, valamint a feladatok ellátása és a működés hatékonyságának vizsgálata alapján bármely tag által kezdeményezhető és a Közgyűlés határozata alapján végrehajtható.

## **VII. cikkely**

### **SZERVEK HATÁSKÖRE**

1. A Társulás szerveinek és tisztségviselőinek tevékenysége meghatározott hatásköri és működési rend alapján történik. Az alapvető hatásköröket jelen Egyezmény, míg az egyes részletszabályokat az Alapszabály tartalmazzák.

#### ***Közgyűlés***

2. A Társulás legfőbb döntéshozó szerve a Közgyűlés, amely a Társulás alapító és csatlakozó tagjait jogszerűen képviselő személyek összességéből áll.

3. A Közgyűlés kizárólagos hatáskörébe tartozó feladatok, különösen:

- a) Egyezmény és Alapszabály elfogadása, módosítása;
- b) stratégiai döntésekkel, fejlesztési tervvel, pályázatokkal kapcsolatos döntések;
- c) munkaterv és költségvetés elfogadása;
- d) közgyűlési napirendi pontok tárgyalása, éves beszámoló elfogadása, mindezt kizárólag a Felügyelő Bizottság vonatkozó, előzetes ellenőrző jelentésének ismeretében;
- e) tag felvétele, kizárása, a tagdíj, induló tagi betét mértékének megállapítása;
- f) tisztségviselők megválasztása, visszahívása, díjazásuk, költségtérítésük megállapítása;
- g) Társigazgatók megválasztása, visszahívása, alkalmassági, alkalmazási feltételeik meghatározása, kötelezettségvállalási mértékük megállapítása;
- h) szervek, a Társulás önálló jogalanyisággal rendelkező/nem rendelkező intézményeinek létrehozása, megszüntetése; azok vezetőinek, szükség szerint tagjainak megválasztása, visszahívása;
- i) független könyvvizsgáló megválasztása, visszahívása, díjazásának megállapítása;
- j) Felügyelő Bizottság és a független könyvvizsgáló jelentésének elfogadása;
- k) szükséges szabályzatok elfogadása, módosítása, visszavonása;

- l) Társulás által foglalkoztatott egyéb személyek (személyzet) alkalmazási feltételeinek meghatározása;
- m) olyan szerződés megkötésének, felmondásának jóváhagyása, amelyet a Társulás saját tagjával, Társigazgatójával vagy azoknak a székhely tagállam hatályos polgári joga szerinti közeli hozzátartozójával köt;
- n) hitel felvétele, kölcsön nyújtása, ingatlanvagyonnal kapcsolatos döntés;
- o) kártérítési igényekről való döntés;
- p) a Társulás jogutód nélküli megszűntetésének elhatározása;
- q) a Társulás működési időtartamának határozott idejűvé változtatása;
- r) minden olyan egyéb kérdés, amelyet a Rendelet, az Egyezmény egyéb rendelkezései, az Alapszabály, a Közgyűlés határozatai vagy vonatkozó egyéb hatályos szabályozás a közgyűlés hatáskörébe utal.

### ***Elnök, Társelnök***

- 4. Az Elnök és a Társelnök a Társulás közgyűlésének legfőbb képviselői.
- 5. Az Elnök hatáskörében eljárva ellátja a közgyűlés előkészítésével, lefolytatásával és a hozott határozatok végrehajtásával kapcsolatos irányítói feladatokat, továbbá azon feladatokat, amelyeket az Alapszabály, a Közgyűlés döntése, vagy a Társulás tekintetében alkalmazandó szabályozások ide sorolnak. A Társelnököt annak akadályoztatása esetén helyettesíti.
- 6. A Társelnök hatáskörében eljárva, akadályoztatása esetén helyettesíti az Elnököt, valamint saját tagállamában az Elnökkel egyeztetett módon önállóan képviseli a Társulás érdekeit.
- 7. Az Elnök és a Társelnök részfeladatait az Alapszabály tartalmazza.

### ***Társigazgatók***

8. A Társulás **1 évre** megválasztott kettő Társigazgatója a Társulás menedzsment tevékenységét a Társulás nevében, megosztott hatáskörökben eljárva látja el. A menedzsment tevékenység jelenti a megosztott hatáskörökön belüli operatív tevékenységet, az előkészítő és végrehajtó jellegű munkát, továbbá a vonatkozó szabályozások és szakmai követelmények betartásával a Társulás hosszú távú és hatékony működéséhez szükséges feltételek megteremtését és betar(ta)tását.

#### **9. A székhely szerinti Társigazgató hatásköre, különösen:**

- a) a Közgyűlés üléseinek előkészítése, a határozatok szükség szerinti végrehajtása;
- b) a számviteli rend szerinti feladatok végrehajtásának irányítása, illetve abban való részvétel,
- c) egyes szerződések aláírása, a Közgyűlés határozata szerinti kötelezettségvállalás mértéke szerint;
- d) a Társulás tevékenysége során keletkezett dokumentációk ellenőrzése, archiválása;
- e) a hírközlő médiumok tájékoztatása a Társulás tevékenységéről;
- f) mindazon feladatok ellátása, amelyeket jogszabály, az Alapszabály vagy a Közgyűlés a hatáskörébe utal.

10. A nem székhely szerinti Társigazgató hatáskörében eljárva helyettesíti a székhely szerinti Társigazgatót, valamint saját tagállamában az Elnökkel és a székhely Társigazgatóval egyeztetett módon önállóan képviseli a Társulás érdekeit.

11. A Társulás az őt érintő adminisztratív feladatok ellátását, így különösen döntések előkészítését és végrehajtását a székhely szerinti önkormányzati tag közreműködésével végzi.

### ***Felügyelő Bizottság***

12. A Társulás **2 évenként** megválasztott, 3 tagból álló Felügyelő Bizottságot hoz létre és működtet. A Felügyelő Bizottságot a tagjai megválasztását követő 60 naptári napon belül kell létrehozni.

13. A Felügyelő Bizottság a Társulás által létrehozott ellenőrző szerv, amely hatáskörében eljárva biztosítja az alábbiakat:

- a) Társulás napi működésének és gazdálkodásának ellenőrzését; ennek kapcsán a vezető tisztségviselőktől beszámolót, a Társulás alkalmazottaitól és könyvvizsgálójától tájékoztatást vagy felvilágosítást kérhet, továbbá a Társulás könyveibe és irataiba betekinthez, azokat megvizsgálhatja;
- b) véleményezi a Társulás éves rendes ülésének napirendi pontjait, e tekintetben együttműködik a Társulás könyvvizsgálójával;
- c) elnöke vagy megbízottja által a Társulás közgyűlésén tanácskozási joggal részt vehet;
- d) jogosult a Közgyűlés megfelelő határidőre történő összehívásának kezdeményezésére a Közgyűlés Elnökénél, amennyiben tudomást szerez arról, hogy
  - a. a Társulás működése során jogszabálysértés vagy a Társulás érdekeit egyébként súlyosan sértő tevékenység, illetve mulasztás történt, és azok megszüntetésére vagy következményeinek elhárítására vagy enyhítésére a Társulás Közgyűlésének döntése szükséges;
  - b. a Társigazgatók, illetve a vezető tisztségviselők felelősségét megalapozó tények merültek fel;
- e) erről szóló határozata alapján, elnöke útján haladéktalanul értesíti a törvényességi felügyeletet ellátó szervet, amennyiben a Közgyűlés a Társulás törvényes működésének helyreállítása érdekében, a Felügyelő Bizottság elnöke által kezdeményezett intézkedéseket nem teszi meg a jogszabályban megszabott határidőn belül.

14. A Felügyelő Bizottság tagjai a testület ügyrendjét a megválasztásukat követő 60 naptári napon belül megtartott alakuló ülésükön fogadják el, majd a Felügyelő Bizottság elnöke az elfogadott ügyrendet a Társulás legközelebbi Közgyűlése elé terjeszti jóváhagyásra. A Közgyűlés az ügyrendet annak elfogadására visszamenőleges hatállyal jóváhagyja vagy megfelelő indoklás mellett annak soron kívüli, megfelelő módosítását kéri a Felügyelő Bizottságtól.

15. A Felügyelő Bizottság megválasztásával és eljárásával kapcsolatos főbb szabályokat az Alapszabály, míg további részletszabályokat a Felügyelő Bizottság ügyrendje tartalmaz.

**VIII. cikkely**  
**A TÁRSULÁS ÉS TAGJAINAK**  
**FELELŐSSÉGÉRE VONATKOZÓ MEGÁLLAPODÁSOK**

1. A Társulás az összes tartozásáért, tekintet nélkül azok természetére, teljes vagyonával felel.
2. Amennyiben a Társulás a tartozásait teljes vagyonából nem képes kielégíteni, a fennmaradó tartozásért a tagok kötelesek helytállni, éspedig a vonatkozó szabályozások által megszabott terjedelemben a következőképpen:
  - a) A magyar tagok a Törvény 3. § (4) bekezdésére figyelemmel kizárólag vagyoni hozzájárulásuk mértékéig kötelesek helytállni;
  - b) a román tagok a 2. a) pontra, figyelemmel követik a magyar felelősségi szabályokat és ugyancsak vagyoni hozzájárulásuk mértékéig állnak helyt.
3. A 2. pontban foglaltakra tekintettel a Társulás elnevezésében feltüntetésre kerül a „korlátolt felelősségű” kifejezés.
4. A Tagok felelőssége a tagságuk alatti, a Társulás tevékenységéből eredő kötelezettségeikért, tagsági jogviszonyuk megszűnését követően is fennáll.
5. A Tagok a Társulás bejegyzéséig, a Társulás nevében kötelezettségvállalást nem tehetnek.
6. A Társulás a korlátolt felelősségre tekintettel az Egyezményét, Alapszabályát és alapvető pénzügyi kimutatásait – eltérő rendelkezés hiányában - legalább olyan mértékben teszi közzé, mint ahogy a székhely szerinti tagállam szabályozása szerint erre kötelezett.

**IX. cikkely**  
**SZEMÉLYZETI ÜGYEK**  
**ÉS A VONATKOZÓ MEGÁLLAPODÁSOK ALAPELVEI**

1. A Társulás - saját munkaszervezete esetén - a személyzeti ügyekre az Európai Unió vonatkozó alapelvei és szabályozásai, a Rendelet, a Törvény, az Egyezmény, az Alapszabály, a székhely tagállam, illetve adott esetben a vonatkozó román nemzeti szabályok alkalmazandók.
2. A Társulás által alkalmazott foglalkoztatási jogviszonyoknak a szervezeti célok hatékony eléréséhez kell alkalmazkodnia.
3. A Társulásnál semmiféle feladat, illetve pozíció nem tartható fenn bizonyos ország állampolgárai számára.
4. A Társulás személyzeti ügyeinek, felvételi eljárásainak irányításáért, a szerződések megkötéséért a székhely szerinti Társigazgató felelős.
5. A Társulás személyfelvételi eljárásainak *alapelvei* különösen:
  - a) társulási célokhoz igazított szervezeti hatékonyság és a célok iránti elkötelezettség;
  - b) tárgyilagos, magas színvonalú munkavégzés;
  - c) faji, nemzetiségi, politikai, világnézeti vagy vallási meggyőződésre, nemre vagy nemi hovatartozásra való megkülönböztetés nélküli egyenlő bánásmód, valamint a személyek szabad mozgásáról szóló uniós szabadságelv érvényesülésének biztosítása;
  - d) többnyelvűség (magyar, román, angol) előnyben részesítése.

6. A Közgyűlés további személyzeti kérdésekről szabályzatban rendelkezhet.

### **X. cikkely**

#### **KÖLCSÖNÖS ELISMERÉSEL, KÖZALAPOKKAL KAPCSOLATOS MEGÁLLAPODÁSOK**

1. A kölcsönös elismerés tekintetében a Társulás nem székhely tagállam szerinti tagjai elismerik a *székhely tagállam nemzeti jogának, valamint illetékes hatóságai hatáskörének elsőbbségét*, ugyanakkor tudomással bírnak ugyanezen hatóságok tájékoztatási kötelezettségéről a nem székhely állam illetékes hatóságai felé.

2. A Tagok az Európai Unió által nyújtott társfinanszírozott fellépések tekintetében tudomásul veszik az *uniós közalapok kezelésre és ellenőrzésére* vonatkozó hatályos uniós és székhely szerinti tagállami nemzeti jog alkalmazását, valamint az ezek alapján kijelölt hatóságok eljárását.

### **XI. cikkely**

#### **ALKALMAZANDÓ JOG ÉS NEMZETI JOG**

1. Az Egyezmény *értelmezése és végrehajtása* a Rendelet, a Társulásra vonatkozó magyar és román jogszabályok, valamint az Alapszabályra figyelemmel történik azzal, hogy az értelmezés és végrehajtás nem sértheti a részes tagállamok közrendre, közbiztonságra, közérdekre vagy közérdekre vonatkozó rendelkezéseit.

2. A Társulás *szervei* tekintetében a Rendelet, a Társulásra vonatkozó magyar és román jogszabályok, az Egyezmény, az Alapszabály és a Társulásra, mint jogi személyre vonatkozó rendelkezések alkalmazandók.

3. A Társulás által végzett *tevékenységekre* a Rendelet és az Európai Unió egyéb vonatkozó szabályozásai, a Társulásra vonatkozó magyar és román jogszabályok, az Egyezmény, az Alapszabály és a társulási szabályzatok alkalmazandók.

### **XII. cikkely**

#### **VITÁS KÉRDÉS, JOGORVOSLAT, JOGHATÓSÁG**

1. Amennyiben az Egyezmény értelmezése tekintetében a tagok között vita merül fel, elsődlegesen tárgyalásos úton kell keresni a vitás kérdés megoldásának módját. Az értelmezés során a Rendelet és az Európai Unió egyéb vonatkozó szabályozásai, a Társulásra vonatkozó magyar és román jogszabályok, valamint az Egyezmény, az Alapszabály és vonatkozó egyéb rendelkezések irányadóak.

2. Amennyiben a Közgyűlés által hozott határozat valamely tag jogát vagy jogos érdekét sérti, az érintett tag a döntés ellen a székhely szerinti tagállam erre kijelölt hatóságához fordulhat.

3. A Társulás intézkedései vagy mulasztása miatt sérelmet szenvedett harmadik fél a székhely szerinti tagállam erre kijelölt hatósága előtt perelheti a Társulást.



### **XIII. cikkely**

#### **AZ EGYEZMÉNY MÓDOSÍTÁSA**

1. Az Elnök, továbbá a Társelnök, a Társigazgatók és legalább három közgyűlési tag (közülük mindkét tagállamból minimum egy-egy tag) az Elnök felé javasolhatja az Egyezmény módosítását a Rendelet 4. és 5. cikkében foglalt eljárási szabályok figyelembevételével.
2. A javasolt módosítási szöveget az Elnök írásban fogalmazza meg, illetve írásban kell benyújtani az Elnöknek, aki a módosítást esetleges észrevételeivel együtt, igazolható módon továbbítja az összes tag felé. A módosítással kapcsolatos állásfoglalás megküldésére a tagok számára megfelelő határidőt kell biztosítani.
3. A módosításról a közgyűlésen jelenlévő tagok minősített, kétharmados szótöbbséggel döntenek.
4. Az elfogadott módosítás eljáró hatóságok felé történő benyújtására a Rendelet, valamint a székhely szerinti tagállam vonatkozó szabályai irányadóak.

### **XIV. cikkely**

#### **EGYEZMÉNY ÉS AZ ALAPSZABÁLY ELFOGADÁSA, ALÁÍRÁSA**

1. Az alapítás során az Egyezmény tervezetszövegét a tagok legfőbb képviseleti szervei, végleges szövegét az eljáró nemzeti hatóságok észrevételeinek figyelembevételével az alakuló közgyűlés fogadja el. A Társulás jogerős bejegyzését követően az Egyezmény módosításait a Közgyűlés fogadja el.
2. Az Egyezményt a tagok erre szabályszerűen felhatalmazott képviselői írják alá.
3. Az Alapszabály elfogadása (módosítása) ugyanazon eljárás szerint történik, mint az Egyezmény elfogadása (módosítása).

### **XV. cikkely**

#### **ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK**

1. Az Egyezmény hatályba lépésére és alkalmazhatóságára a Rendeletben foglalt szabályok az irányadóak.
2. Azon kérdésekben, amelyeket jelen Egyezmény nem szabályoz, a Rendelet és a vonatkozó egyéb uniós szabályok, a Társulásra vonatkozó magyar és román jogszabályok, az Alapszabály, a Társulás vonatkozó szabályzatai és a Közgyűlés vonatkozó határozatai irányadóak.
3. Jelen, Mellékletekkel együtt 12 oldalból álló, Egyezmény szükség szerinti példányszámban magyar nyelven és román nyelven, valamint igény szerint angol nyelvi fordításban kerül elkészítésre. Vita esetén a magyar nyelvi változat az irányadó.
4. Az elkészült nyelvi változatok eredeti példányaiból legalább egy-egy példány a Társulás székhelyén kerül letétbe, továbbá egy-egy példány a tagok képviselőinek és szükség szerint az eljáró hatóságoknak kerül átadásra.

A tagok jelen Egyezményt elolvasták, annak tartalmát együttesen értelmezték és megértették, majd, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, képviselőjük révén szabályszerűen aláírták.

....., 2025. .... hó .... nap

Magyar oldalról:

Román oldalról:

.....  
Gyula Város Önkormányzata  
polgármester

.....  
Nagyszalonta Megyei Jogú Város  
Önkormányzata  
polgármester

.....  
Sarkad Város Önkormányzata  
polgármester

.....  
Pécska Város Önkormányzata  
polgármester

.....  
Battonya Város Önkormányzata  
polgármester

.....  
Kürtös Város Önkormányzata  
polgármester

.....  
Elek Város Önkormányzata  
polgármester

.....  
Kisjenő Város Önkormányzata  
polgármester

.....  
Medgyesegyháza Város Önkormányzata  
polgármester

.....  
Nagylak Város Önkormányzata  
polgármester

**1. számú melléklet**  
**A Társulás alapító tagjai**

<b>Elnevezés</b>	<b>Székhely</b>

**2. számú melléklet**  
**A Társulás csatlakozó tagjai**

<b>Elnevezés</b>	<b>Székhely</b>	<b>Belépést jóváhagyó közgyűlési határozat</b>